



**RAPORT Z URZĘDOWEGO BADANIA  
ODRĘBNOŚCI, WYRÓWNANIA I TRWAŁOŚCI ODMIANY**  
REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

1. Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport  
*Reference number of reporting authority* PZJ 8002
  2. Instytucja zlecająca  
*Requesting authority* The State Plant Service under the Ministry of Agriculture of the Republic of Lithuania Plant Variety Division
  3. Numer zgłoszenia w instytucji zlecającej  
*Reference number of requesting authority* SA-223
  4. Nazwa hodowlana odmiany  
*Breeder's reference* IHFV12
  5. Data zgłoszenia / *Date of application*
    - (a) w instytucji zlecającej badanie  
*in requesting authority* 16.12.2011
    - (b) w instytucji sporządzającej raport  
*in reporting authority* 9.01.2012
  6. Zgłaszający (nazwa i adres)  
*Applicant (name and address)* Institute of Horticulture, Lithuanian Research Centre for Agriculture and Forestry LT-54333 Kauno g. Babtai, Kauno r. Lithuania
  7. Pełnomocnik (nazwa i adres)  
*Representative (name and address)* -
- 
8. Nazwa botaniczna  
*Botanical name* *Fragaria vesca* L.
  9. Nazwa polska / *Polish name*  
*Common name* Poziomka  
*Wild strawberry*
  10. Nazwa odmiany  
*Variety denomination* -
  11. Hodowca (nazwa i adres)  
*Breeder (name and address)* Institute of Horticulture, Lithuanian Research Centre for Agriculture and Forestry LT-54333 Kauno g. 30 Babtai, Kauno r. Lithuania
  12. Instytucja prowadząca badanie  
*Testing authority* COBORU Słupia Wielka, PL
  13. Jednostka(i) badawcza(e) i miejsce(a)  
*Testing station(s) and place(s)* ZDOO w Masłowicach
  14. Okres badania  
*Period of testing* 2012/2013 – 2014/2015
  15. Data i miejsce wystawienia dokumentu  
*Date and place of issue of document* 18.12.2015, Słupia Wielka, PL

16. WYNIKI BADANIA ODREBNOŚCI, WYRÓWNANIA I TRWAŁOŚCI  
*RESULTS OF THE TECHNICAL EXAMINATION AND CONCLUSION*

(a) Sprawozdanie z badania odrębności

*(a) Report on Distinctness*

Odmiana: **IHFV12**

*The variety*

- jest wyraźnie odrębna od każdej znanej nam odmiany. [ X ]  
*is clearly distinguishable from any other variety whose existence is known to us.*
- nie jest wyraźnie odrębna od wszystkich znanych nam odmian. [   ]  
*is not clearly distinguishable from all varieties whose existence is known to us.*

(b) Sprawozdanie z badania wyrównania

*(b) Report on Uniformity*

Odmiana: **IHFV12**

*The variety*

- jest wystarczająco wyrównana [ X ]  
*is sufficiently uniform*
- nie jest wystarczająco wyrównana [   ]  
*is not sufficiently uniform*

uwzględniając szczególne właściwości wynikające z jej generatywnego lub wegetatywnego sposobu rozmnażania.

*having regard to the particular features of its sexual reproduction or vegetative propagation.*

(c) Sprawozdanie z badania trwałości

*(c) Report on Stability*

Odmiana: **IHFV12**

*The variety*

- jest trwała [ X ]  
*is stable*
- nie jest trwała [   ]  
*is not stable*

w swoich charakterystycznych właściwościach.

*in its essential characteristics.*

W przypadku pozytywnego wyniku, opis odmiany jest dołączony jako aneks do raportu.

*In the case of a positive conclusion, a description of the variety is given as annex to this report.*

17. Uwagi  
*Remarks*

18. Podpis  
*Signature*

DYREKTOR

  
prof. dr hab. Edward Gacek





## URZĘDOWY OPIS ODMIANY

## VARIETY DESCRIPTION

- 
- |  |   |
|--|---|
| 1. Numer zgłoszenia w instytucji sporządzającej raport<br><i>Reference number of reporting authority</i> | PZJ 8002  |
| 2. Numer zgłoszenia w instytucji zlecającej<br><i>Reference number of requesting authority</i>           | SA-223  |
| 3. Nazwa hodowlana odmiany<br><i>Breeder's reference</i>   | IHFV12  |
| 4. Zgłaszający ( nazwa i adres)<br><i>Applicant (name and adress)</i>                                    | Institute of Horticulture, Lithuanian Research Centre for Agriculture and Forestry<br>LT-54333 Kauno g. 30 Babtai, Kauno r. Lithuania |
- 
- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 5. Nazwa botaniczna (łacińska) taksonu:<br><i>Botanical name of taxon</i>   | <i>Fragaria vesca</i> L.           |
| 6. Nazwa zwyczajowa taksonu<br><i>Common name of taxon</i>  | Poziomka<br><i>Wild strawberry</i> |
| 7. Nazwa odmiany<br><i>Variety denomination</i>   | -                                  |
| 8. Data i numer metodyki<br><i>Date and document number of Test Guidelines</i>  | 28.11.2012 CPVO-TP/022/3           |
| 9. Data i/lub numer krajowej metodyki<br><i>Date and/or document number of National Test Guidelines</i>   | TRJ.2012                           |
| 10. Instytucja prowadząca badania<br><i>Testing authority</i>   | COBORU Słupia Wielka, PL           |
| 11. Jednostka(i) badawcza(e) i miejsce(a)<br><i>Testing station(s) and place(s)</i>   | ZDOO w Masłowicach                 |
| 12. Okres badań<br><i>Period of testing</i>   | 2012/2013 – 2014/2015              |
| 13. Data i miejsce wystawienia dokumentu<br><i>Date and place of issue document</i>   | 18.12.2015, Słupia Wielka, PL      |
| 14. Grupa: (cechy używane do grupowania zaznaczono przy numeracji literą G)<br><i>Group: (if characteristics are used for grouping, they are marked with a G in that number)</i>  |                                    |
| 15. Cechy opisowe zawarte w metodyce UPOV lub metodyce krajowej<br>(* - cecha zawsze uwzględniana w opisie)<br><i>Characteristics included in the UPOV Test Guidelines or National Test Guidelines</i><br>(* - characteristic always included in the description) |                                    |



Gatunek: **Poziomka**  
Species: **Wild strawberry**  
Odmiana: **IHFV12**  
Variety

Nr CPVO CPVO No.	Nr kraj. National No.	Cecha Characteristics	Określenie State of expression	Ocena Note	Uwagi Remarks
1 G	1 G	Roślina: forma wzrostu <i>Plant: growth habit</i>	wzniesiona <i>upright</i>	1	
2	2	Roślina: gęstość ulistnienia <i>Plant: density of foliage</i>	średnie do zwartego <i>medium to dense</i>	6	
3	3	Roślina: siła wzrostu <i>Plant: vigour</i>	średnia do silnej <i>medium to strong</i>	6	
4	4	Roślina: położenie kwiatostanu w stosunku do liści na tym samym poziomie <i>Plant: position of inflorescence in relation to foliage</i>	średnia do silnej <i>medium to strong</i>	2	
5	5	Roślina: ilość rozłogów <i>Plant: number of stolons</i>	brak lub bardzo mała <i>absent or very few</i>	1	
6	6	Rozłóg: antocyjanowe zabarwienie <i>Stolon: anthocyanin coloration</i>	- -	-	nie dotyczy <i>not applicable</i>
7	7	Rozłóg: gęstość owłosienia <i>Stolon: density of pubescence</i>	- -	-	nie dotyczy <i>not applicable</i>
8	8	Liść: wielkość <i>Leaf: size</i>	mały do średniego <i>small to medium</i>	4	
9	9	Liść: barwa górnej strony <i>Leaf: colour of upper side</i>	jasnozielona <i>light green</i>	2	
10	10	Liść: pęcherzykowatość <i>Leaf: blistering</i>	silna <i>strong</i>	3	
11	11	Liść: połysk <i>Leaf: glossiness</i>	silny <i>strong</i>	3	
12	12	Liść: różnobarwność <i>Leaf: variegation</i>	brak <i>absent</i>	1	
13	13	Listek wierzchołkowy: długość w stosunku do szerokości <i>Terminal leaflet: length in relation to width</i>	umiarkowanie dłuższy <i>moderately longer</i>	3	
14	14	Listek wierzchołkowy: kształt nasady <i>Terminal leaflet: shape of base</i>	ostra <i>acute</i>	1	
15	15	Listek wierzchołkowy: krawędź <i>Terminal leaflet: margin</i>	piłkowana <i>serrate</i>	1	
16	16	Listek wierzchołkowy: kształt przekroju poprzecznego <i>Terminal leaflet: shape in cross section</i>	prosty <i>straight</i>	2	

Odmiana: **IHFV12**  
Variety

Nr CPVO CPVO No.	Nr kraj. National No.	Cecha Characteristics	Określenie State of expression	Ocena Note	Uwagi Remarks
17	17	Ogonek liściowy: długość <i>Petiole: length</i>	średni <i>medium</i>	5	
18	18	Ogonek liściowy: ustawienie włosków <i>Petiole: attitude of hairs</i>	poziome <i>horizontal</i>	3	
19	19	Przyliszek: antocyjanowe zabarwienie <i>Stipule: anthocyanin coloration</i>	słabe <i>weak</i>	3	
20	20	Kwiatostan: ilość kwiatów <i>Inflorescence: number of flowers</i>	mała <i>few</i>	3	
21	21	Szypułka: ustawienie włosków <i>Pedicel: attitude of hairs</i>	poziome <i>horizontal</i>	3	
22	22	Kwiat: średnica  <i>Flower: diameter</i>	bardzo mały do małego <i>very small to small</i>	2	
23	23	Kwiat: ułożenie płatków korony <i>Flower: arrangement of petals</i>	wolnostojące <i>free</i>	1	
24	24	Kwiat: wielkość kielicha w stosunku do korony <i>Flower: size of calyx in relation to corolla</i>	tej samej wielkości  <i>same size</i>	2	
25	25	Kwiat: pręciki <i>Flower: stamen</i>	występują <i>present</i>	9	
26	26	Płatek korony: długość w stosunku do szerokości <i>Petal: length In relation to width</i>	równy  <i>equal</i>	3	
27	27	Płatek korony: barwa górnej strony <i>Petal: colour of upper side</i>	biały <i>white</i>	2	
28	28	Owoc: długość w stosunku do szerokości  <i>Fruit: length in relation to width</i>	umiarkowanie dłuższy <i>moderately longer</i>	4	
29	29	Owoc: wielkość  <i>Fruit: size</i>	bardzo mały do małego <i>very small to small</i>	2	
30	30	Owoc: kształt <i>Fruit: shape</i>	jajowaty <i>ovoid</i>	4	
31	31	Owoc: różnica w kształcie między owocami wierzchołkowymi a dalszego rzędu <i>Fruit: difference in shape of terminal and other fruits</i>	średnia  <i>medium</i>	5	
32	32	Owoc: barwa <i>Fruit: colour</i>	czerwony <i>medium red</i>	5	

Odmiana: **IHFV12**

Variety

Nr CPVO CPVO No.	Nr kraj. National No.	Cecha Characteristics	Określenie State of expression	Ocena Note	Uwagi Remarks
33	33	Owoc: równomierność wybarwienia <i>Fruit: evenness of colour</i>	równomierne lub lekko nierównomierne <i>even or very slightly uneven</i>	1	
34	34	Owoc: połysk <i>Fruit: glossiness</i>	słaby <i>weak</i>	1	
35	35	Owoc: równość powierzchni <i>Fruit: evenness of surface</i>	równa lub bardzo lekko nierówna <i>even or very slightly uneven</i>	1	
36	36	Owoc: szerokość pasa bez orzeszków <i>Fruit: width of band without achenes</i>	wąski do średniego <i>narrow to medium</i>	4	
37	37	Owoc: położenie orzeszków <i>Fruit: position of achenes</i>	wystające <i>above surface</i>	3	
38	38	Owoc: położenie zakończenia kielicha <i>Fruit: position of calyx attachment</i>	wzniesione <i>raised</i>	3	
39	39	Owoc: ustawienie działek kielicha <i>Fruit: attitude of sepals</i>	wzniesione <i>upwards</i>	1	
40	40	Owoc: średnica kielicha w stosunku do średnicy owocu <i>Fruit: diameter of calyx in relation to diameter of fruit</i>	znacznie większa <i>much larger</i>	5	
41	41	Owoc: przyleganie kielicha <i>Fruit: adherence of calyx</i>	bardzo słabe do słabego <i>very weak to weak</i>	2	
42	42	Owoc: twardość <i>Fruit: firmness</i>	bardzo miękki do miękiego <i>very soft to soft</i>	2	
43	43	Owoc: barwa miąższu (bez rdzenia) <i>Fruit: colour of flesh (excluding core)</i>	białawy <i>whitish</i>	1	
44	44	Owoc: barwa rdzenia <i>Fruit: colour of core</i>	biały <i>white</i>	1	
45	45	Owoc: komora powietrzna <i>Fruit: cavity</i>	średnia <i>medium</i>	2	
46	46	Termin początku kwitnienia <i>Time of beginning of flowering</i>	średni <i>medium</i>	5	
47	47	Termin początku dojrzewania owoców <i>Time of beginning of fruit ripening</i>	wczesny <i>early</i>	3	
48 G	48 G	Sposób owocowania <i>Type of bearing</i>	powtarza owocowanie <i>fully remontant</i>	3	

Odmiana: **IHFV12**

Variety

16. Odmiany podobne i różnice między nimi

*Similar variety and differences between these varieties*

Nazwa odmiany podobnej <i>Denomination of similar variety</i>	Cecha, którą podobna odmiana różni się <i>Characteristic in which the similar variety is different</i>	Określenie cechy u odmiany podobnej <i>State of expression of similar variety</i>	Określenie cechy u odmiany zgłoszonej <i>State of expression of candidate variety</i>
--	---	--	--

Brak

*None*

17. Dodatkowe informacje

*Additional information*

a) Dodatkowe dane:

*Additional data:*

b) Uwagi

*Remarks*

18. Podpis

*Signature*

DYREKTOR

*prof. dr hab. Edward Gacek*





*Fragaria vesca* L.

IHFV12

